



Republica Moldova

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

Перевод

ОПРЕДЕЛЕНИЕ

О НЕПРИЕМЛЕМОСТИ

обращения № 121g/2019 г.

об исключительном случае неконституционности
словосочетания «специализированными органами местного
публичного управления» в ст. 423¹⁰ ч. (1) Кодекса о правонарушениях

КИШИНЭУ

30 сентября 2019 г.

ОПРЕДЕЛЕНИЕ О НЕПРИЕМЛЕМОСТИ ОБРАЩЕНИЯ № 121G/2019

Конституционный суд в составе:

Владимир ЦУРКАН, *председатель*,
Эдуард АБАБЕЙ,
Домника МАНОЛЕ,
Николае РОШКА,
Люба ШОВА,
Сергей ЦУРКАН, *судьи*,

при участии *секретаря заседания*, Дины Мустяца,

Принимая во внимание обращение, представленное
и зарегистрированное 26 июня 2019 г.,
рассмотрев предварительно указанное обращение,
учитывая акты и материалы дела,
проведя обсуждение в совещательной комнате 30 сентября 2019 г.,

выносит следующее определение:

ФАКТИЧЕСКИЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА

1. Основанием для рассмотрения дела послужило обращение об исключительном случае неконституционности словосочетания «специализированными органами местного публичного управления» в ст. 423¹⁰ ч. (1) Кодекса о правонарушениях, представленное по запросу стороны процесса Николая Генчу, в рамках дела № 4-477/2019, рассматриваемого судом Кишинэу, сектор Чокана.

2. Обращение было представлено в Конституционный суд 26 июня 2019 года судьей суда Кишинэу, сектор Чокана, Кристиной Кептя, в соответствии со ст. 135 ч. (1) п. а) и п. g) Конституции.

А. Обстоятельства основного спора

3. В производстве суда Кишинэу, сектор Чокана, находится дело о правонарушении, возбужденное против Ассоциации собственников приватизированных квартир № 53/181, на основании протокола о правонарушении, предусмотренном в ст. 179 Кодекса о правонарушениях [Несанкционированное строительство и вмешательство в существующие сооружения].

4. Протокол о правонарушении был составлен, на основании ст. 423¹⁰ Кодекса о правонарушениях, констатирующим субъектом, назначенным распоряжением Генерального примара мун.Кишинэу.

5. В ходе судебного заседания от 19 июня 2019 года представитель указанной ассоциации, Николае Генчу, подал запрос об

ОПРЕДЕЛЕНИЕ О НЕПРИЕМЛЕМОСТИ ОБРАЩЕНИЯ № 121G/2019

исключительном случае неконституционности словосочетания «специализированными органами местного публичного управления» в ч. (1) ст. 423¹⁰ Кодекса о правонарушениях.

6. Определением от 20 июня 2019 года суд Кишинэу, сектор Чокана, удовлетворил запрос и направил обращение в Конституционный суд для разрешения.

В. Применимое законодательство

7. Применимые положения Конституции:

Статья 23

Право каждого человека на знание своих прав и обязанностей

«(1) Каждый человек имеет право на признание его правосубъектности.

(2) Государство обеспечивает право каждого человека на знание своих прав и обязанностей. С этой целью государство публикует все законы и другие нормативные акты и обеспечивает их доступность».

8. Применимые положения Кодекса Республики Молдова о правонарушениях, утвержденного Законом № 218 от 24 октября 2008 года:

Статья 179

Несанкционированное строительство и вмешательство в существующие сооружения

«Строительство объектов любой категории, выполнение работ по изменению, переустройству, консолидации и капитальному ремонту зданий и сооружений независимо от вида собственности и назначения без разрешения на строительство, а также строительство объектов, подпадающих под действие законодательства о качестве в строительстве, без лицензии, выданной в установленном порядке,

влекут наложение штрафа на физических лиц в размере от 60 до 90 условных единиц, на должностных лиц в размере от 210 до 270 условных единиц и на юридических лиц в размере от 240 до 300 условных единиц».

Статья 423¹⁰

Местное публичное управление

«(1) Правонарушения, предусмотренные статьями 104¹, 126¹, 154, частями (1)–(3) и (5)–(10) статьи 157, статьями 178, 179, 180¹, 181, пунктами 9), 9¹), 11), 15) и 16) статьи 273, частями (1) и (1¹) статьи 326 и частью (1) статьи 364, констатируются **специализированными органами местного публичного управления.**

(2) Констатировать правонарушения и составлять протоколы вправе примар, заместитель примара, главный архитектор, начальники специализированных подразделений органа местного публичного управления и их заместители, главные специалисты и старшие специалисты этих подразделений, назначенные примаром.

ОПРЕДЕЛЕНИЕ О НЕПРИЕМЛЕМОСТИ ОБРАЩЕНИЯ № 121G/2019

(3) Протоколы о правонарушениях, предусмотренных статьями 126¹, 154, частями (7) и (8) статьи 157, пунктами 9), 9¹), 11), 15) и 16) статьи 273, передаются для рассмотрения в административную комиссию, а протоколы о правонарушениях, предусмотренных статьями 104¹, 178 и 179, передаются для рассмотрения по существу в компетентную судебную инстанцию.

(4) В случае констатации правонарушений, предусмотренных статьями 178 и 179, констатирующий субъект вправе распорядиться о приостановлении производства строительных работ и обратиться в судебную инстанцию за применением меры безопасности, предусмотренной статьей 439^б».

ВОПРОСЫ ПРАВА

А. Аргументы автора обращения

9. По мнению автора обращения, словосочетание «**специализированные органы местного публичного управления**» в ч. (1) ст. 423¹⁰ Кодекса о правонарушениях отличается от используемого в Законе № 136 от 17 июня 2016 года о статуте муниципия Кишинэу словосочетания «**подразделения муниципального публичного управления**», что приводит к их различной интерпретации.

10. В обоснование обращения автор отмечает, что эти положения лишены ясности, точности и предсказуемости. Он считает, что терминология, используемая в Кодексе о правонарушениях, должна быть неизменной, единообразной и должна соответствовать терминологии Закона № 136 от 17 июня 2016 года.

11. В частности, ссылаясь на нарушение ст. 1 ч. (3), ст. 7, ст. 15, ст. 20, ст. 23 и ст. 26 Конституции, автор обращения, по сути, подвергает критике неясность и непредсказуемость оспариваемых положений, указывая на то, что адресат не защищен (ясным) законом от возможных злоупотреблений со стороны органов местного публичного управления.

В. Оценка Конституционного суда

12. Рассмотрев с точки зрения приемлемости обращение, Конституционный суд отмечает следующее.

13. В соответствии со ст. 135 ч. (1) п. а) Конституции, конституционный контроль законов, в рассматриваемом случае Кодекса о правонарушениях, относится к компетенции Конституционного суда.

14. Конституционный суд отмечает, что обращение об исключительном случае неконституционности представлено уполномоченным субъектом, по запросу стороны процесса Николае Генчу, в рамках дела № 4-477/2019, рассматриваемого судом Кишинэу, сектор Чокана, в соответствии со ст. 135 ч. (1) п. а) и п. г) Конституции.

ОПРЕДЕЛЕНИЕ О НЕПРИЕМЛЕМОСТИ ОБРАЩЕНИЯ № 121G/2019

15. Предметом обращения является словосочетание «специализированными органами местного публичного управления» в ч. (1) ст. 423¹⁰ Кодекса о правонарушениях.

16. На взгляд автора обращения, оспариваемые положения не отвечают требованиям предсказуемости и ясности, так как в них не перечисляются органы местного публичного управления мун.Кишинэу, которые вправе констатировать правонарушения, исчерпывающе предусмотренные в ст. 423¹⁰ Кодекса о правонарушениях.

17. Что касается критики автора о неконституционности оспариваемых положений в соотношении со ст. 23 Конституции, Конституционный суд отмечает, что не выявил никаких элементов, подтверждающих вывод о нарушении требований ясности и точности норм. Согласно неизменной практике Конституционного суда, положения статьи 23 Конституции не обязывают законодателя давать определение всем понятиям, используемым в материально-правовых нормах уголовного права (см. ОКС № 46 от 5 апреля 2019 года, § 20; ОКС № 63 от 25 апреля 2019 года, § 16; ОКС № 78 от 21 мая 2019 года, § 15).

18. Учитывая общий принцип действия законов, ЕСПЧ отмечал, что их формулировка не может обладать абсолютной точностью. Один из стандартных методов регулирования состоит в использовании более общих категорий, чем исчерпывающих списков. В силу обстоятельств, большинство законов используют более или менее расплывчатые формулировки, толкование и применение которых зависит от практики. Как бы ясно ни была составлена правовая норма, в любой правовой системе существует неизбежный элемент юридического толкования (*Del Río Prada против Испании* [БП], 21 октября 2013 года, § 92).

19. Чтобы отвечать требованиям предсказуемости, закон должен с достаточной ясностью определять пределы и способы осуществления органами власти дискреционного права в соответствующей области, учитывая преследуемую правомерную цель и обеспечивая защиту лица от произвола (*Сиссанис против Румынии*, 25 января 2007 г., § 66). Требование о предсказуемости закона выполнено в том случае, когда лицо может узнать из правовой нормы, в случае необходимости при помощи ее толкования со стороны суда или профессиональных юристов, какие последствия влекут за собой определенные деяния.

20. Конституционный суд не может принять вывод автора обращения о том, что адресаты закона не могут скорректировать свое поведение в зависимости от содержания оспариваемых положений закона, так как они являются достаточно ясными, а смысл этих положений можно понимать не только при помощи юридической консультации, но и благодаря их обычному значению.

21. Конституционный суд отмечает, что органы местного публичного управления – это совокупность органов первого и второго уровня,

ОПРЕДЕЛЕНИЕ О НЕПРИЕМЛЕМОСТИ ОБРАЩЕНИЯ № 121G/2019

которые созданы для продвижения общих интересов населения. Конституционный суд не может принять ссылку автора на Закон №136 от 17 июня 2016 года о статуте муниципия Кишинэу, поскольку ст. 423¹⁰ Кодекса о правонарушениях содержит общие положения о местном публичном управлении, а не только о «подразделениях публичного управления муниципия Кишинэу». Положения ч. (1) ст. 110 Высшего закона предусматривают: «В административном отношении территория Республики Молдова подразделяется на села, города, районы и автономно-территориальное образование Гагаузия. В соответствии с законом некоторые города могут быть признаны муниципиями».

22. Также, согласно ст. 21 ч. (1) п. г) Закона о статуте муниципия Кишинэу, на управляемой территории претор способствует осуществлению контроля законности построек в секторе; информирует генерального примара и Государственную инспекцию в строительстве о нарушениях, допущенных в секторе. Таким образом, претура является публичным органом, осуществляющим управление в вверенном ему секторе муниципия. Напоминаем, что протокол о правонарушении (см. §3) был составлен констатирующим субъектом – работником претуры сектора Буюкань мун. Кишинэу на основании распоряжения Генерального примара мун. Кишинэу.

23. Конституционный суд отмечает, что в данном случае оспариваемые положения должны быть рассмотрены в сочетании с ч. (2) ст. 423¹⁰ Кодекса о правонарушениях, в которой ясно и исчерпывающе перечисляются субъекты специализированных подразделений, наделенные правом констатировать правонарушения и составлять протоколы.

24. Более того, использование законодателем в тех или иных положениях словосочетаний «подразделения муниципального публичного управления» или «специализированные органы местного публичного управления» не приводит к изменению содержания нормативного акта, поскольку в обоих случаях эти термины недвусмысленно подразумевают все подразделения и органы местного публичного управления. Таким образом, Конституционный суд не может согласиться с автором обращения, считающим норму неясной.

25. Исходя из вышеизложенного, Конституционный суд отмечает, что обращение об исключительном случае неконституционности является необоснованным и, следовательно, неприемлемым.

Руководствуясь положениями ст. 26 Закона о Конституционном суде, ст. 61 ч. (3) и ст. 64 Кодекса конституционной юрисдикции, Конституционный суд

ОПРЕДЕЛЕНИЕ О НЕПРИЕМЛЕМОСТИ ОБРАЩЕНИЯ № 121G/2019

О П Р Е Д Е Л И Л:

1. *Признать неприемлемым* обращение об исключительном случае неконституционности словосочетания «специализированными органами местного публичного управления» в ч. (1) ст. 423¹⁰ Кодекса о правонарушениях, представленное по запросу стороны процесса Николая Генчу, в рамках дела № 4-477/2019, рассматриваемого судом Кишинэу, сектор Чокана.

2. Настоящее определение является окончательным, обжалованию не подлежит, вступает в силу со дня принятия и публикуется в «Monitorul Oficial al Republicii Moldova».

Председатель

Владимир ЦУРКАН

Кишинэу, 30 сентября 2019 г.

ОКС № 97

Дело № 121g/2019 г.